金利源接理
來港各邑匯兌
兼接來山各
埠銀信快捷

〔注意〕

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹　器物素唐番書籍雜貨醬料江各地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

收買花旗銀紙并接理香山各都銀信

雲埠　金利源啓

遷舖　廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六号今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

何樹屏寓內方脉

▲電話（詩吆）二六六零

雲高華埠廣興祥公司司理人關耀崇啓

特別廣告

我國僑胞。而工而商。匯銀回籍。皆欲所到所收者快。惟如金大埠。中國人未設有匯兌 [illegible] 工商起見。[illegible]

○本號常有大小金錢便換

香港順利匯兌局

雲高華代理人林德銘

域多利代理人永利源

通信處

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
143 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

▼○▲日本郵船公司廣告

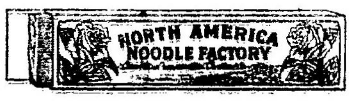
以上有（▲）與（○）形之輪船俱為運載貨物頭等客位有限（▲）形之輪由雲埠開往經橫賓而至日本神戶則止惟（○）形之輪直由雲埠開赴經橫賓神戶而至姊輪埠其他客船由域埠開行經橫賓神戶長奇上海而至香港船位價目列下

	▲上海	▲香港
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

○船名	雲埠開	美港出帆日
諏訪丸		四月　日
▲龍野丸	四月二十日	
伏見丸		四月貳十二
○富山丸	五月十一日	
香取丸		五月十三日
▲德島丸	六月　一日	
鹿島丸		六月　三日
○珍怒亞	六月二十二	
諏訪丸		六月二十四
○姊鰣高亞	七月十三日	
伏見丸		七月拾五日

▲代理人西文住址

B. W. Greertson & Son Ltd., Yorkshire Bailding
Vancouver, B. C.



（花）（旗）（麪）（廠）

▲舖在拿加大雲高華埠阻治街東門牌四百卅三號

▲電話體壽壹六七

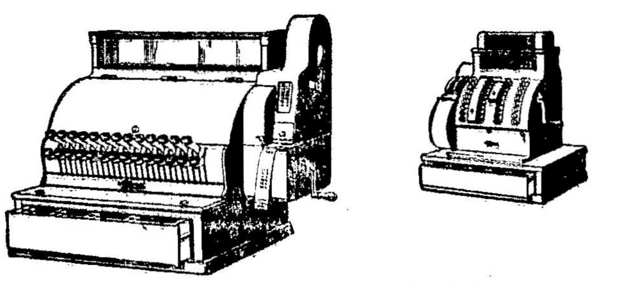
▲五磅庄每箱五十磅貨銀六元

▲壹磅盒庄九十磅每箱貨銀八元二毫九仙

雞蛋麪每磅毫半　發行相宜

製麪師雷家協　司理人雷法進　雷紹啓

433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.



拿慎怒銀櫃公司廣告

本公司製有新式銀櫃出賣實價不二童叟無欺如各界垂顧無論現銀與按期訂交均從其便并修整舊銀櫃或有舊銀櫃託本公司再行修整發賣者本公司樂為接納請照下列住址前來無悞

本公司謹啓

The National Cash Register Co, Phone Sey. 497
Vancouver, 524 Pender St. W
Victoria 1008 Broad St. W.

雲高　（聯）盛號　華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張焉特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七號

並有電火什物發售

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St Vancouver, B.C.

現時遷往緬街夾片打街口尾梳銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

溫金有啓

滿地可　利民麵麵廠　加拿大

LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P. O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

本公司備辦祖國貨物所有餐館衣館用品俱全刻爲擴張營業增進加東餐館炒麵權利起見特由美國購置新式製麵機器四架並聘紐約著名製麵師黃溪君親來教授所製金銀絲麵爽滑異常如不我信請嘗試之謹將蛋麵與本公司最特色之嘜啡價目列左

▲鮮製加蛋水麵每磅一毛四仙
▲鮮製加蛋炸麵每磅一毛六仙
▲一磅庄金絲干麵每磅二毛
▲五磅庄銀絲干麵每磅一毛八
▲散庄金絲干麵每百磅十六元
▲散庄銀絲干麵每百磅十五元

（用機自製嘜啡味香無比）

▲壹等利民嘜啡每磅四毛五仙
▲二等利民嘜啡每磅四毛
▲三等利民嘜啡每磅三毛五仙

並代售洗衣侶蒸衣爐餐館廚爐和打文各欵自來墨水筆常有紐約正金鐘龜如蒙賜顧取價從廉本埠有自動車包送外埠裝寄更快捷

利民公司黃發文　中文能文謹啓

▼○▲貨物平沽

本號辦到唐山大帮油糖茶米海味什貨特別減價發售件頭零沽均從其便客商光顧請速來免失機會

舖在卡路街門牌五百三十九號

雲高華埠　裕昌隆啓

保安堂

BOW ON TONG CO.
[illegible] PENDER STREET WEST
P. O. Box 594　Phone Sey. [illegible]
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂葯材

本堂自製膏丹丸散列下

〈自來血寄賣〉

[illegible]

常有　正牌胆

●海狗腎　●脾腎精

●奧鼠胆　●正花旗參

〈亞洲大藥房〉

[illegible]

HOY CHIN CHOP SUEY
29 Pender St. E.　Phone Sey. 3431
VANCOUVER, B. C.

雲高　海珍酒樓　華埠

（日夜茶點）　（包辦酒席）

（海鮮炒賣）　（隨意小酌）

海外襟懷暢
珍饈百味精
酒逢知己飲
樓倚美人迎
新試尖牙滑
張羅細點馨
廣交天下士
告此願垂青

企霖文大衣裳舖新聞

▲童子衣服　每套褲兩條

令公子讀書應着之衣裳

本號常備縫工精巧布料堅美號數由廿六號至卅五號新價九元七毫五

各等欵式皆有

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAYDAN'S
LIMITED
183 HASTINGS ST. W.

雲高　廣興隆　華埠

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

啓者本號專辦祖國大埠油糖茶米京果海味醃料醬料罐頭食品什貨各項雜貨俱全蘇杭綢緞顧繡綢巾時款男女鞋襪送禮香[illegible]各款[illegible]丹丸[illegible]俱備取價從廉以圖久遠[illegible]請照上列西字住址函[illegible]

●代理粵城十八甫萬春園各項[illegible]膏丹丸散[illegible]

●舖在片打街門牌一百十一號

喊線（矢么）九一七六

雲高華埠廣興隆司事人方[illegible]啓